



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1998/48
19 December 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 9 предварительной повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ
И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ

Права человека и терроризм

Записка Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Введение	3
I. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ . . .	4
Куба	4
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	6
Департамент общественной информации	6
Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Управление Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций	8
III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	9
Лига арабских государств	9
IV. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	10
Комиссия по изучению проблем поддержания мира	10
Международная ассоциация судей	11
Межпарламентский союз	12

Введение

1. В своей резолюции 1997/42 от 11 апреля 1997 года, озаглавленной "Права человека и терроризм", Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря и впредь собирать из всех соответствующих источников информацию о последствиях терроризма и борьбы против терроризма для прав человека и их осуществления в полном объеме и передавать ее в распоряжение специальных докладчиков и заинтересованных рабочих групп, а также Комиссии по правам человека для рассмотрения.
2. Генеральный секретарь вербальной нотой от 5 августа 1997 года обратил внимание всех государств-членов, специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций на резолюцию 1997/42 Комиссии по правам человека. Настоящий документ содержит резюме полученных ответов. Все эти ответы были в полном виде препровождены специальным докладчикам и соответствующим рабочим группам. С полными текстами этих ответов можно ознакомиться в секретариате.
3. В ответах Канцелярии заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Международного суда отмечается, что эти органы не в состоянии предоставить информацию по данному вопросу. От Секции по межучрежденческим вопросам Канцелярии заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам поступили предложения о внесении поправок в текст резолюции 1997/42.
4. Внимание Комиссии обращается на резолюцию Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Права человека и терроризм", в которой Ассамблея просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов о последствиях терроризма для полной реализации всех прав человека и основных свобод и представить ей на ее пятьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу, и просит его продолжать запрашивать мнения государств-членов относительно возможности учреждения фонда добровольных взносов для жертв терроризма, а также о путях и средствах реабилитации жертв терроризма и их включения в жизнь общества.
5. Помимо этого, внимание Комиссии обращается на резолюцию 1997/39 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 28 августа 1997 года и на рабочий документ, представленный г-жой Каллиоппи К. Куфа (E/CN.4/Sub.2/1997/28). В пункте 9 упомянутой резолюции Подкомиссия рекомендует Комиссии по правам человека одобрить назначение г-жы Куфы в качестве Специального докладчика для проведения всеобъемлющего исследования по вопросу о терроризме и правах человека на основе ее рабочего документа и просит Специального докладчика представить Подкомиссии предварительный доклад на ее пятидесятой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят второй сессии.

I. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Куба

[18 ноября 1997 года]
[Язык оригинала: испанский]

1. Куба безоговорочно осуждает все акты, методы и практику терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы ни совершались такие преступления, и в том числе государства, которые поощряют, поддерживают, финансируют и организуют или терпят террористические акты против других государств.
2. Как следствие, мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций в борьбе против терроризма и выступаем за созыв международной конференции, посвященной этому явлению во всех его формах и проявлениях.
3. Без ущерба для консультативного заключения Международного Суда, принятого в 1971 году по вопросу о Намибии и касающегося самого понятия нарушения прав человека, Куба считает, что терроризм представляет собой серьезную угрозу для осуществления всех прав человека; взаимосвязь между этими двумя вопросами обусловлена, прежде всего, тем фактом, что терроризм отрицает право на жизнь, благосостояние и безопасность.
4. Вот уже на протяжении почти четырех десятилетий начиная со 2 января 1959 года, когда была сорвана предпринятая из Флориды, США, первая попытка террористического нападения, и кончая недавно предпринятыми действиями, Куба является жертвой различных видов сопряженной с насилием террористической деятельности, результатом которой стали вопиющие нарушения прав человека кубинского народа, большие человеческие жертвы и значительный материальный ущерб. Эта деятельность была организована террористическими группами, которые обосновались за рубежом и используют наемников в борьбе против конституционного порядка кубинского государства и против кубинского общества.
5. В результате осуществления этой деятельности, которая была направлена на организацию покушений на жизнь главы государства и основных руководителей, а также на подрыв программ социально-экономического развития нашей страны, был нанесен тяжкий ущерб здоровью, благосостоянию и безопасности невинных людей.
6. Куба не только пострадала от непрекращающихся нападений террористов, базы которых находятся на сопредельных территориях, но против нее неоднократно проводились из-за рубежа пропагандистские кампании во имя прав человека и в защиту тех, кто на Кубе был предан суду и осужден за тяжкие преступления и за деяния, ставившие под угрозу жизнь населения страны.

7. В этом контексте уместно напомнить о последних событиях, связанных с террористической деятельностью в нашей стране, сведения о которых стали достоянием международной общественности и в надлежащее время были во всех подробностях сообщены Специальному докладчику по вопросу о наемниках.
8. 4 сентября этого года в разных гостиницах, расположенных в столице страны, были произведены взрывы, нанешие материальный ущерб. В результате одного из этих взрывов погиб гражданин Италии.
9. Следует отметить, что еще ранее, в период с апреля 1994 года по сентябрь 1997 года, специальными органами, занимающимися обеспечением безопасности и правопорядка, была получена информация о планировании более чем 30 террористических актов против Кубы, организация и подготовка которых осуществлялись в Майами, на территории Соединенных Штатов (при этом более половины из них предусматривали использование такого известного вида взрывчатых веществ, как С-4), и которые замыслились различными экстремистскими организациями и группами, в том числе группой под руководством террориста Орlando Боша, несущего главную ответственность за преступление на Барбадосе, когда в 1976 году в воздухе был взорван кубинский пассажирский самолет, в результате чего погибли 73 человека.
10. Следует подчеркнуть, что в отношении борьбы с терроризмом с точки зрения ее связи с полным осуществлением права человека мы признаем важное значение обоих аспектов деятельности государства - как на национальном, так и на международном уровне. В то же время мы считаем, что международное сообщество не должно применять двойные стандарты в борьбе против этого преступного явления.
11. В настоящее время существуют государства, которые являются участниками различных основополагающих договоров в этой области и на территории которых базируются и вполне безнаказанно действуют известные террористы, занимающиеся подготовкой нападений на объекты, расположенные за пределами этих государств. Отмечаются случаи, когда в пропаганде такой террористической деятельности участвуют даже средства массовой информации.
12. Несмотря на то, что заключение и осуществление международных договоров является важным средством борьбы против терроризма, их практическая ценность снижается вследствие указанных причин.
13. На национальном уровне внутреннее действующее кубинское законодательство содержит положения, предусматривающие наказания за террористические акты. Уголовный кодекс Кубы (закон № 62) содержит определение терроризма и ряда деяний, связанных с терроризмом, таких, как распространение эпидемий, заражение вод, подрывная деятельность, покушение на глав государств и дипломатических представителей государств,

наемничество, подделка лекарственных препаратов, нарушение правил использования и хранения радиоактивных веществ, торговля и владение токсическими наркотическими и другими подобными веществами, незаконное ношение и хранение оружия или взрывчатых веществ, и устанавливает наказания, соразмерные тяжести этих преступлений.

14. В этой связи Куба в соответствии с действующим законодательством в полной мере обеспечивает соблюдение правозащитных норм, в частности права на надлежащее судебное разбирательство и личную неприкосновенность лиц, совершающих эти деяния.

15. Следует отметить, что важнейшим элементом борьбы против этого явления как в плане расследования террористических актов, так и в плане их предупреждения и наказания за них являются неотъемлемые прерогативы и обязанности государства, тогда как деятельность на международном уровне должна заключаться в сотрудничестве между государствами в целях задержания лиц, совершающих подобные деяния и в недопущении всеми средствами организации, поощрения и финансирования на своей территории террористической деятельности против других государств.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Департамент общественной информации

[30 октября 1997 года]
[Язык оригинала: английский]

1. Несмотря на неоднократные осуждения и призывы международного сообщества положить конец актам терроризма, совершаемым террористическими группами во всем мире, число невинных жертв таких актов, в том числе среди женщин, детей и лиц пожилого возраста, продолжает расти. Как и в отношении всех других вопросов, касающихся прав человека, Департамент общественной информации занимается повышением осведомленности общественности по вопросу о терроризме в рамках осуществления своих многих программ в области общественной информации. При обеспечении эффективного освещения этого вопроса, а также всемирного распространения соответствующих материалов по правам человека для информирования общественности Департамент применяет подход, основанный на использовании многих средств массовой информации. Различные текущие мероприятия, такие, как Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 годы), открывают новые возможности в плане повышения осведомленности и углубления понимания в отношении проблемы терроризма.

2. Департамент продолжает уделять приоритетное внимание проблеме терроризма в радио- и телепрограммах, которые регулярно готовятся Департаментом на целом ряде языков. Они транслируются национальными радио- и телестанциями во многих странах

мира. Например, "Радио ООН" освещает проблему терроризма в таких своих программах, как "Краткая сводка новостей ООН" и радиожурнал "Новости", а также в своих 15- и 30-минутных выпусках "Африка в ООН", "Обзор событий в мире" и "ООН в действии". Кроме того, транслировались следующие передачи: "Международный терроризм: глобальная угроза и глобальные решения"; "Генеральный секретарь призывает к глобальным действиям по борьбе с терроризмом"; "Что такое терроризм? Ответ - в решении проблемы". Они были подготовлены на шести официальных языках, а некоторые из них были также переведены на бангало, урду и индонезийский язык. Эти программы были переданы для трансляции более чем 1 700 радиовещательным организациям во всем мире.

3. В целях повышения осведомленности об усилиях, предпринимаемых ООН в связи с терроризмом, некоторые информационные центры и службы информации Организации Объединенных Наций провели мероприятия, о которых рассказывается ниже.

4. На Шарм-эш-Шейхской встрече на высшем уровне ответственный за информацию сотрудник Каирского ИЦООН организовал распространение среди всех делегатов подборки документов, содержащих различные резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся ликвидации терроризма, и заявление Генерального секретаря по проблеме терроризма, с которым он выступил в марте в Мексике.

5. Сотрудник по информации ИЦООН в Коломбо выступил перед студентами юридического факультета Коломбского университета с лекцией на тему "Участие Организации Объединенных Наций в борьбе с глобальным терроризмом". После лекции состоялась часовая дискуссия.

6. 28-30 января 1997 года руководство Королевских вооруженных сил Непала организовало двухдневный семинар на тему международного терроризма. ИЦООН в Катманду подготовил для этого мероприятия информационные материалы (резолюции, выступления, статьи).

7. ИЦООН в Мадриде и УВКБ ООН совместно организовали для местных НПО информационную сессию, на которой обсуждались миссии по правам человека и положение в Руанде.

Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию

[1 октября 1997 года]

[Язык оригинала: английский]

1. В целях координации комплексных усилий Организации Объединенных Наций в области контроля над наркотическими средствами, предупреждения преступности и борьбы с международным терроризмом во всех его формах Генеральный секретарь учредил Управление по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности.

2. Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию разработал ряд практических предложений международного характера, имеющих непосредственное отношение к проблеме терроризма и международному сотрудничеству по борьбе с этим явлением. Эти предложения включают типовой договор о выдаче (резолюция 45/116 Генеральной Ассамблеи); типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия (резолюция 45/117 Генеральной Ассамблеи); типовой договор о передаче уголовного судопроизводства (резолюция 45/118 Генеральной Ассамблеи); и типовой договор о передаче надзора за правонарушителями, которые были условно осуждены или условно освобождены (резолюция 45/119 Генеральной Ассамблеи) (все эти договоры были рекомендованы Восьмым конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями), а также типовое соглашение о передаче заключенных-иностранцев, принятое Седьмым конгрессом.

3. По рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, вынесенной на ее пятой сессии (1996 год), Генеральная Ассамблея приняла Декларацию Организации Объединенных Наций о преступности и общественной безопасности (резолюция 51/60), в которой делается упор на практические меры по укреплению общественной безопасности и подчеркивается необходимость действий со стороны государств-членов в целях защиты безопасности и благосостояния своих граждан и других лиц, находящихся под их юрисдикцией. Терроризм во всех его формах и проявлениях рассматривается как одна из самых серьезных и требующих глобального реагирования угроз для безопасности людей и государств.

4. Отдел подготовил публикацию, озаглавленную "Деятельность Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и новая информационная технология", которая вошла в книгу ЮНЕСКО International Dimensions of Cyberspace Law, опубликованную в декабре 1997 года. В этой публикации рассматриваются проблемы "терроризма в мировой деревне" и угроза использования высокой технологии в целях усиления эффекта террористических актов, а также освещаются конвенции и декларации, принятые международным сообществом в связи с терроризмом.

Управление Верховного комиссара по делам беженцев
Организации Объединенных Наций

[7 октября 1997 года]
[Язык оригинала: английский]

1. В своих замечаниях, касающихся терроризма, УВКБ разделяет озабоченность правительств в связи с международным терроризмом и той серьезной и недопустимой угрозой, которую он представляет для жизни и свободы. УВКБ стремится обеспечить, чтобы террористы не пользовались международной защитой, предоставляемой беженцам *bona fide*, с тем чтобы не позволить им избежать расплаты или продолжать свою деятельность, находясь в безопасности.

2. В задачи УВКБ входит также защита прав лиц, ищущих убежища, таким образом, чтобы реакция государств на терроризм не подрывала установившиеся принципы международных правовых норм, касающихся беженцев. Отмечаемая среди некоторых государств тенденция к неизбирательному ассоциированию террористов с беженцами представляет собой упрощенческий подход, чреватый угрозой ущерба для всех беженцев, поскольку тем самым ставится под сомнение правомочность Конвенции 1951 года о статусе беженцев и в целом института убежища, право на которое закреплено в статье 14 Всеобщей декларации прав человека.

3. По мнению УВКБ, правовые рамки Конвенции о беженцах вполне адекватно позволяют не предоставлять защиту террористам. Так, например, статья 1F Конвенции о беженцах позволяет государствам обеспечивать нераспространение права на убежище на лиц, совершивших насилие или иные бесчеловечные деяния, такие, как геноцид. В частности, что касается терроризма, то статья 1F b) требует не распространять статус беженцев на "лиц, в отношении которых имеются серьезные основания предполагать, что они... совершили тяжкое преступление неополитического характера вне страны, давшей им убежище". Статья 33 предусматривает высылку и возвращение беженцев, "рассматриваемых в силу уважительных причин как угроза безопасности страны, в которой они находятся, или осужденных вошедшим в силу приговором в совершении особенно тяжкого преступления и представляющих общественную угрозу для страны". Наконец, статья 2 устанавливает, что у беженцев существуют обязательства в отношении страны, в которой они находятся, в силу которых они должны подчиняться ее законам и распоряжениям. Национальные законы, касающиеся предупреждения террористических актов и наказания за их совершение, распространяются как на беженцев, так и на граждан. Необходимо обеспечить надлежащее применение статьи 1F Конвенции о беженцах. Чрезвычайно важное значение для принятия решения о предоставлении статуса беженцев имеют такие элементы, как обеспечение надлежащей правовой процедуры и анализ обстоятельств каждого конкретного случая. Для применения положений об изъятии (1F) в отношении лиц, подозреваемых в терроризме, необходимо получить убедительные доказательства их непосредственного участия в террористических актах в форме непосредственного участия, соучастия или сговора.

III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Лига арабских государств

[14 сентября 1997 года]
[Язык оригинала: арабский]

По мнению Лиги арабских государств, если не наладить международной координации и сотрудничества по борьбе с терроризмом, который, несомненно, представляет собой вопиющее нарушение прав человека, то его опасные последствия будут проявляться во всем мире, отнюдь не ограничиваясь каким-либо конкретным регионом. В этой связи

государства должны воздерживаться от предоставления убежища лицам, объявленным вне закона, запрещать любую враждебную деятельность против другого государства, прекратить вмешательство во внутренние дела других государств, уважать их независимость и суверенитет и занимать решительную позицию в отношении нарушений Израилем на оккупированных арабских территориях, где Государство Израиль совершает самые тяжкие преступления и акты терроризма: оно организует покушение на невинных людей, калечит детей, убивает женщин, практикует расовую и религиозную дискриминацию, содержит в заключении тысячи людей без предъявления обвинений и без суда, а также позволяет поселенцам на почве расизма убивать безоружных арабов. Необходимо предпринять решительные и действенные шаги для борьбы с этой самой опасной формой терроризма, осуществляемого против целого народа, в том числе против мужчин, женщин и детей и престарелых, которые постоянно страдают от блокады, пыток и жестокого обращения. Лига арабских государств надеется, что международное сообщество положит конец этим вопиющим нарушениям прав человека.

IV. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Комиссия по изучению проблем поддержания мира

[12 августа 1997 года]

[Язык оригинала: английский]

1. 20 лет назад в своем двадцать пятом докладе Комиссия по изучению проблем поддержания мира рассмотрела новые аспекты международной защиты прав человека, дополнив тем самым свой всеобъемлющий доклад 1968 года "Организация Объединенных Наций и права человека". В докладе 1997 года был рассмотрен целый ряд проблем, большинство из которых стало предметом деятельности Организации Объединенных Наций за последние 20 лет. Организация Объединенных Наций не выполнила основную рекомендацию Комиссии о создании вместо Совета по опеке Совета по правам человека в целях координации всей правозащитной деятельности. Однако она в итоге реализовала связанные с этим предложения о создании Управления Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций, которое "будет действовать в качестве посредника между существующими органами Организации Объединенных Наций и будет иметь право непосредственно обращаться к правительствам в целях урегулирования споров и поощрения ратификации и осуществления конвенций о правах человека".

2. Что касается борьбы с терроризмом, то Комиссия выразила мнение о предпочтительности принятия всеобъемлющей конвенции, которая предусматривала бы запрещение любых террористических актов. Однако она была вынуждена сделать вывод о том, что вместо этого Организация Объединенных Наций вступила на путь частичных решений, подготовив ряд конвенций против различных преступлений, связанных с терроризмом. Тем не менее один из видов преступлений, на который Комиссия обращала

внимание, пока еще не учтен, хотя он обладает наиболее международным характером из всех видов террористической деятельности; речь идет о случаях, когда группа лиц из страны А совершает в стране В террористический акт против лиц из страны С, а затем скрывается в стране D. Как правило, при совершении этих преступлений не только страдают лица, против которых направлен террористический акт, но также гибнут или получают ранения многие случайно оказавшиеся рядом невинные люди. При этом никто не застрахован от нападения террористов, и ни одному человеку нельзя заранее обеспечить защиту ни дома, ни за рубежом. Эта проблема была оставлена Организацией Объединенных Наций без внимания, и до сих пор не получило общего признания такое новое право человека, как право "быть свободным от страха или фактического ущерба в связи с терроризмом". Комиссия по изучению проблем мира считает, что Организации Объединенных Наций надлежит "играть важную роль в защите гражданских лиц, а также правительственных должностных лиц от международной террористической деятельности". Недостаточно обеспечивать защиту глав государств, дипломатов и лиц, работающих в международных организациях. Комиссия признала, что в этой связи "требуется приложить огромные усилия; и все же желательно приступить к поиску согласованного решения хотя бы небольшой части этой проблемы - защиты невинных людей, случайно оказавшихся рядом". Некоторые правительства фактически предложили, чтобы в международном праве основное внимание уделялось строгому наказанию за террористические акты, совершенные на территории государств, граждане которых стали невинными случайными жертвами, независимо от гражданства лиц, против которых были направлены такие террористические акты. Тем не менее международное право делает упор на гражданство лиц, против которых были направлены террористические акты, и, как правило, не предусматривает специальных средств правовой защиты для невинных случайных жертв.

3. Комиссия также подчеркнула необходимость более эффективных действий, направленных на ликвидацию политических, социальных и экономических факторов, которые провоцируют терроризм, с тем чтобы для терроризма оставалось меньше оправданий. Она предложила Организации Объединенных Наций провести исследование, посвященное средствам проведения мирных социальных изменений в качестве альтернативы терроризму.

Международная ассоциация судей

[31 октября 1997 года]

[Язык оригинала: французский]

1. Международная ассоциация судей, которая представляет членов 52 национальных ассоциаций судей на пяти континентах, выразила свою поддержку резолюции 1997/42, касающейся прав человека и терроризма. Кроме того, она отметила, что судьи находятся в первых рядах борьбы с терроризмом при помощи юридических средств и что многие судьи в разных странах мира заплатились жизнью за свои усилия по борьбе с этой преступной деятельностью. Международная ассоциация судей убеждена в том, что:

а) борьба с терроризмом должна вестись при уважении прав человека лиц, обвиняемых в террористических актах;

б) дела этих лиц должны рассматриваться в обычных судах, а не в специальных или военных судах;

с) в отношении террористических актов должен соблюдаться принцип верховенства закона как в плане существенных аспектов права, так и в плане процессуального права.

2. В то же время Ассоциация считает, что образ действий террористов и характер преступных организаций, совершающих террористические акты, таковы, что обычные методы расследования и уголовного преследования являются неэффективными. Следовательно, для получения положительных результатов необходимо применять особые инструменты (такие, как защита свидетелей и судей, привилегированное обращение с обвиняемыми, которые сотрудничают с правосудием, особые пенитенциарные режимы и т.п.).

3. Необходимо всячески поощрять международное сотрудничество на уровне правоохранительных и судебных органов, которое имеет очень большое значение, поскольку разногласия между государствами дают террористам серьезные преимущества. В частности, одним из важнейших средств для эффективной борьбы с терроризмом является экстрадиция террористов, не позволяющая членам криминальных группировок уйти от наказания, воспользовавшись правом на убежище, которое существует для защиты лиц, преследуемых по политическим мотивам.

4. Кроме того, борьбу с терроризмом должны вести не только органы правосудия, поскольку эта проблема требует сотрудничества всех политических и социальных институтов демократических государств, а также осознания опасности терроризма и его неприятия со стороны населения, что позволит изолировать террористов, а также их пособников и сторонников.

Межпарламентский союз

[20 августа 1997 года]

[Язык оригинала: английский]

1. Межпарламентский союз (МПС) обращает внимание Комиссии по правам человека на главу VII Заключительного документа второй Межпарламентской конференции по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье, озаглавленную "Борьба с терроризмом". Пункт 34 этого документа гласит: "Конференция напоминает, что борьба за независимость и национальное освобождение от иностранной оккупации является законным

правом, закрепленным в международных резолюциях, и что деятельность по достижению этой цели сама по себе не является террористической. Однако Конференция подчеркивает, что никакая борьба не может оправдывать совершение неизбирательных нападений, особенно если при этом страдают невинные гражданские лица, или любую иную форму организованного государственного терроризма".

2. МПС направляет в приложении копию резолюции, принятой его Советом 19 апреля 1996 года по поводу девяносто пятой Межпарламентской конференции в Стамбуле и озаглавленной: "Борьба с терроризмом как международным явлением, которое угрожает демократии и правам человека, а также международному миру и безопасности и препятствует развитию; профилактические меры, которые необходимо принять на национальном и международном уровнях для предупреждения террористических актов".
